

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2023-2024

Anul de studiu I / Semestrul 2

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
1.2. Facultatea	De Istorie, Litere și Științe ale Educației
1.3. Departamentul	Litere
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Program pregătitor
1.6. Programul de studii/calificarea*	Programul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini Absolvent al Programului pregătitor de limba română pentru cetățenii străini

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limbaj specializat: științe ingineresti		2.2. Cod disciplină	APLR126.2			
2.3. Titularul activității de curs practic	Asist. dr. Ciocan Alexandru						
2.4. Titularul activității de seminar							
2.5. Anul de studiu	I	2.6. Semestrul	2	2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	E	2.8. Regimul disciplinei (DF – fundamentală, DS – de specialitate, DO – obligatorie, DA – opțională (la alegere), F – facultativă)	DSA

3. Timpul total estimat

3.1. Număr ore pe săptămână	10	din care: 3.2. curs practic	10	3.3. seminar/laborator	
3.4. Total ore din planul de învățământ	140	din care: 3.5. curs practic	140	3.6. seminar/laborator	
Distribuția fondului de timp					Ore 35
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					11
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități - pregătire în sesiune					

3.7 Total ore studiu individual	35
3.8 Total ore din planul de învățământ	140
3.9 Total ore pe semestru	175
3.10 Numărul de credite	7

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	Utilizarea limbii române la nivel de competență A2 din CECRL în context de comunicare românofon

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului practic	Sală dotată cu videoproiector și ecran de proiecție
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C2.1. Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii, metode care stau la baza terminologiei în limba română specifice domeniilor profesionale de aplicație vizate</p> <p>C2.2. Utilizarea conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea unor fenomene fundamentale asociate domeniului specializat și terminologiei specifice limbii române</p> <p>A2.1. Aplicarea unor principii, metode de bază pentru utilizarea unei terminologii de specialitate sau a unei traduceri sau interpretări corecte, adecvate domeniului din care provine textul sursă, în timp real</p> <p>A2.2. Evaluarea critică a corectitudinii și relevanței unei terminologii de dificultate de medie și a corectitudinii și adecvării unui segment de text sau al unei secvențe de discurs interpretat de dificultate medie</p> <p>A2.3. Elaborarea unor fișe de concordanță și echivalare terminologică și frazeologică care să includă termenii esențiali, obligatorii pentru domeniul respectiv și care să servească traducerii sau interpretării unor secvențe din domenii de interes larg și semi-specializat</p> <p>SP.2.1. Elaborarea unui glosar terminologic</p> <p>SP.2.3. Redarea orală sau scrisă a esenței (rezumatului) unui document scris de orientare generală sau semispecializată, în limba română, într-o limită de timp</p> <p>C5.1. Definirea, descrierea și explicarea conceptelor, teoriilor fundamentale pentru o comunicare eficientă</p> <p>C5.2. Utilizarea noțiunilor, conceptelor respective pentru identificarea și interpretarea unor chestiuni care pot afecta comunicarea profesională și instituțională, atât în scris, cât și la nivel oral</p> <p>A5.1. Aplicarea unor principii de bază sau strategii de comunicare pentru rezolvarea unor neînțelegeri, ținându-se cont de totalitatea factorilor implicați (tipul de discurs, domeniul, relațiile interpersonale, profesionale, instituționale, etc.)</p> <p>A5.2. Evaluarea eficienței corectitudinii lingvistice și adecvării la situația de comunicare a unui discurs de dificultate medie</p> <p>A5.3. Sintetizarea adecvată din punctul de vedere al comunicării, a unor date disparate care se raportează la o temă de dificultate medie și de a le transmite unui alt departament sau unei alte instituții</p> <p>SP.5.1. Redactarea unui mesaj adecvat din punct de vedere comunicațional, într-o formă și un registru adecvat, pe baza unor indicații date</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil. Respectarea normelor de etică specifice domeniului (ex: confidențialitate)</p> <p>ST1. Realizarea unei sarcini de lucru specifice, într-o limită de timp</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • Deprinderea studenților străini cu diverse limbaje de specialitate, în funcție de profilul ales – Umanist - pentru studiile ulterioare în limba română (limbajul medical), formarea deprinderilor de folosire corectă a unor structuri specifice limbajelor de specialitate, creșterea competenței și a performanței lingvistice prin impunerea învățării unui limbaj de specialitate; • Folosirea limbii române în scris și în vorbire, îmbogățirea terminologiei medicale
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Familiarizarea studenților străini cu sistemul lingvistic românesc dintr-o perspectivă funcțională; • Asimilarea structurilor fundamentale ale limbii române și aplicarea acestora în conversația curentă; • Dobândirea competențelor lingvistice (înțelegerea limbii vorbite, exprimarea orală, înțelegerea limbii scrise, redactarea corectă a unui text scris, interacțiunea în conversație) corespunzătoare nivelurilor B1 – B2, stabilite de Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi (CECR), elaborat de Consiliul Europei.

8. Conținuturi

8.1 Curs practic / 10 h	Metode de predare	Observații
<p>A. Domenii de activitate</p> <p>Ce aș vrea să studiez? Cum mă văd peste 1 an/ peste 5 ani/peste 10 ani?</p> <p>Meserii. Un scurt istoric al meseriei de inginer.</p> <p>Materiile de specialitate ce se studiază în facultatea de inginerie.</p> <p>Istoria unui arhitect celebru - Antonio Gaudi</p> <p>B. Fizica</p> <p>Noțiuni introductive</p>	<p>Conversația euristică</p> <p>Exercițiul</p> <p>Învățarea prin descoperire</p> <p>Jocul de rol</p> <p>Problematizarea</p>	S1
<p>A. Materiale folosite în construcții (1)</p> <p>Termeni din domeniul ales (inginerie civilă, ingineria mediului, inginerie metalurgică etc.) (Mic dicționar în imagini)</p> <p>Exerciții. Alcătuirea de propoziții cu termenii nou întâlniți</p>	<p>Conversația euristică</p> <p>Exercițiul</p> <p>Învățarea prin descoperire</p>	S2

B. Fizica. Materie. Corp. Substanță	Jocul de rol Problematizarea	
A. Materiale folosite în construcții (2) Materiale utilizate în funcție de domeniu: Betoane. Clasificarea betoanelor; Ansamblul de factori naturali și artificiali, fizici, biologici și sociali privind protecția mediului. Materialele și mediul; Instalații de producere a energiei electrice etc. (Mic dicționar în imagini) Exerciții. Alcătuirea de propoziții cu termenii nou întâlniți B. Fizica Proprietăți fizice măsurabile	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S3
A. Materiale folosite în construcții (3) Materiale utilizate în funcție de domeniu: Zidăria; Tipuri de materiale și coroziunea lor; Materiale folosite în transportul energiei electrice etc. (Mic dicționar în imagini) Exerciții. Alcătuirea de propoziții cu termenii nou întâlniți B. Fizica Exerciții recapitulative	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S4
A. Tipuri de clădiri (1) Să citim - înțelegerea unui text Mic dicționar de termeni din arhitectură și construcții Descoperirea unui oraș – Alba Iulia B. Fizica Fenomene mecanice	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S5
A. Tipuri de clădiri (2) Elementele componente ale clădirilor; Forma și orientarea clădirii. Solul. Surse de poluare; Procese de bază care conduc la folosirea energiei electrice în diverse sectoare ale activității umane Exerciții pentru înțelegerea termenilor nou întâlniți B. Fizica Fenomene termice	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S6
Recapitulare	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S7
A. Elemente ale clădirilor (1) Să citim - înțelegerea unui text Mic dicționar de termeni din arhitectură și construcții Descoperirea unei case celebre – Palatul Apor, Alba Iulia B. Fizica Fenomene electrice și magnetice. Electrizarea și magnetizarea	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S8
A. Elemente ale clădirilor (2) Ziduri. Tipuri de ziduri în funcție de utilitatea lor; Igrasia din exteriorul zidurilor. Tipuri de izolație; Instalațiile electrice exterioare; Exerciții. Utilizarea cuvintelor noi B. Fizica Exerciții recapitulative	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S9
A. Elemente ale clădirilor (3) Planșee. Tipuri de planșee în funcție de utilitatea lor; Igrasia din interiorul clădirilor. Tipuri de izolație; Instalațiile electrice interioare; Exerciții. Utilizarea cuvintelor noi B. Fizica Fenomene electrice și magnetice. Curentul electric	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S10
A. Elemente ale clădirilor (4) Acoperișurile. Tipuri de acoperiș și construcția lor; Factori care contribuie la degradarea acoperișului; Instalații electrice pentru acoperiș	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin	S11

Exerciții. Utilizarea cuvintelor noi B. Fizica Fenomene optice	descoperire Jocul de rol Proiectul Problematizarea	
Aplicații Realizarea și prezentarea unui proiect specific domeniului de activitate (construcții civile/ energetică/ ingineria mediului etc.)	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S12
Aplicații Realizarea și prezentarea unui proiect specific domeniului de activitate (construcții civile/ energetică/ ingineria mediului etc.)	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S13
Recapitulare	Conversația euristică Exercițiul Învățarea prin descoperire Jocul de rol Problematizarea	S14

Bibliografie pusă la dispoziția studenților pentru o aprofundare selectivă

Un cadru European comun de referință pentru limbi- învățare, predare, evaluare, Consiliul Europei, Diviziunea Politicii lingvistice, Strasbourg, traducere coordonată și revizuită de Gheorghe Moldoveanu, traducători: Gh. Moldovanu, D. Cozaru, A. Soltan, C. Vasilache, A. Hanganu, L. Clichici, disponibil pe <http://isjvn.vn.edu.ro/unpload/f527.pdf>.

Hedeșan, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina; Mușat, Nicoleta; Percec, Dana; Popa, Corina, *Bun venit în România! Manual de limba română și de orientare culturală pentru străini*, Mirton, Timișoara, disponibil pe www.vorbitiromaneste.ro/download/manual/Manual%20de%20initiere%20in%20limba%20romana%20orientare%20culturala%20pentru%20straini.pdf

Bălănescu, Olga, *Limba română pentru străini (studenți, diplomați, oameni de afaceri)*, București, FL, 1998

Coste, Ileana; Viorel Boldureanu, Florentina Frățilă, Ion Vlăduțu, coord. Emil Ghițulescu, *Limba română. Manual pentru studenții străini. Anul pregătitor. Semestrul al II-lea. Profil tehnic*, ediția a II-a, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1990.

Cristian Brotac, *Manual de fizică, clasa a VI-a*, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1979

P. Dinculescu, F. Sisak, *Instalații și echipamente electrice*, Ed. did. și ped., București, 1981

ICEMENERG, *Normativ pentru proiectarea și executarea instalațiilor cu tensiuni până la 1000 V c.a. și 1500 V c.c., I 7/2002*;

ICEMENERG, *Ghid pentru instalații electrice cu tensiuni până la 1000 Vc.a. și 1500 Vc.c, GP 052-2000*;

Schneider Electric, *Manualul instalațiilor electrice*, 2007

V. Rojanschi, F. Bran, G. Diaconu, *Protecția și ingineria mediului*, Ediția a II-a, Editura Economică, București, 2002

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei răspunde nevoii cetățenilor străini (care studiază în România) de a înțelege și utiliza limbajul de specialitate necesar continuării studiilor în domeniul lor de interes, integrării studenților în mediul de studiu academic, precum și în societatea civilă românească.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs practic	CE. 1.1. Calitatea exprimării, comunicarea scrisă eficientă în limba română	practică; chestionar; grilă; test scris	100%

	CE. 1.2. Cantitatea și calitatea cunoștințelor însușite		
10.5 Seminar/laborator			
10.6 Standard minim de performanță: Obținerea notei minime 5			
SP4. Elaborarea unui discurs oral / scris complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic. Examenul se promovează cu nota minimă 5.			

Data completării
24.09.2023

Semnătura titularului de curs practic

Data avizării în departament
28.09.2023

Semnătura directorului de departament